THE GLASS

HOONIK & KOART & NURIA

TRADUÇÃO

KAISS

EDIÇÃO

MALUCLOE

DIAGRAMAÇÃO

ARTHINHO

REVISÃO

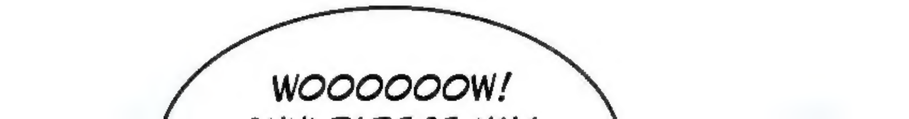
BOJ

ICHIRIN NO HANA YURI

PROIBIDO A REPOSTAGEM
LEIA NO SITE DA SCAN

ICHIRINNOHANAYURISCAN.COM
FB.COM/ICHIRINNOHANAYURI

CÂMERA PRONTA!
SUNI, APENAS VIRE E OLHE PARA A CÂMERA QUANDO A MÚSICA FALAR "OLHE PARA MIM".
FIGURINO PRONTO!
STAFF


WOOOOOOW!

SUNI PARECE UMA PRINCESA DE CONTOS DE FADAS!
EU SINTO QUE SERÁ UM VÍDEO CLIPE INCRÍVEL.
BOJ:
ARTHINHO: TROCARAM FOI?
EI, LARA! QUER VER AS CENAS DA SUNI?

ELA ESTÁ UM POUCO LONGE DAQUI, MAS PODEMOS OLHAR A GRAVAÇÃO!
CLARO!
NOSSA, A SUNI PARECE UMA PRINCESA DE CONTOS DE FADAS!!
HAHA! FOI O QUE ELA ACABOU DE DIZER!

ELES VÃO COMEÇAR A CENA AGORA!
OK, COMEÇAMOS EM 3,2,1...
♫ MISTÉRIO UUUUUH
MAS OLHE PARA MIM, SOU COMO UM CONTO... ♫
Não é que ela seja somente bonita...

Ela parece como alguém da realeza.

VALEU!

DANA, VOCÊ ESTÁ TÃO LINDA QUANTO "MENINA"! ESTÁ MUITO FOFA!

OBRIGADA, LARA!

TODO MUNDO ME DISSE QUE ESTOU MARAVILHOSA HOJE...

E QUERO ESTAR FELIZ COM ISSO, MAS...

EU SÓ QUERIA SER BONITA...
PARA A PESSOA QUE NUNCA IRÁ NOTAR...

DANA...
DANA! VOCÊ TEM UM MINUTO PARA FALAR SOBRE SUA CENA?

CLARO! SENTE-SE, POR FAVOR!
EU VOU LÁ VER COMO A LIA ESTÁ.
OK! TE VEJO MAIS TARDE!
Dana esconde muita dor por trás daquele sorriso.
Ela não pode confessar o seu amor pelo Joe por ser uma idol...

Mas tenho medo de que ela esteja se machucando por não encarar os sentimentos dela...

OI, LIA! QUER UMA ÁGUA?

EU PREFIRO O SILÊNCIO!

KAISS: HEATHER CHANDLER? VOCÊ AQUI?

ARTHINHO: ELA TÁ SEMPRE COM FOME PRA SER ASSIM.

NÃO VÊ QUE ESTOU ASSISTINDO ALGO?!

ESTÁ ACONTECENDO DE NOVO!
Eu sei que sempre tem uma diva em um grupo famoso, mas a questão é...

LIA, PRECISA DE MAIS SPRAY DE CABELO?

ESTOU BEM, MUITO OBRIGADA!

Ela só é má comigo!

Eu realmente queria ser amiga dela, mas...

Como Joe me disse ontem, elas são estrelas famosas.

Eu sou só contratada e ela não precisa ser legal comigo se não quiser. Ela está em outro nível...

Mas seria ótimo se pudéssemos ao menos conversar às vezes...

OK... SE VOCÊ VAI FICAR PARADA PERTO DE MIM, ENTÃO DIGA ALGO! NÃO DEIXE MAIS DESCONFORTÁVEL DO QUE JÁ ESTÁ!

SÉRIO?! AH! É...

O QUE VOCÊ ESTÁ ASSISTINDO?

UM TEASER IDIOTA DE "BIG KIDS"...

ELES SÃO O NOVO GRUPO MASCULINO DA NOSSA COMPANHIA.

ESTÃO NOS DIZENDO QUE ELES NÃO ESTÃO COMPETINDO COM A GENTE, POR SERMOS DA MESMA COMPANHIA...

MAS EM CADA PROGRAMA DE TV, NOTÍCIA E PÁGINA DE FÃS COMPARAM A GENTE O TEMPO TODO!

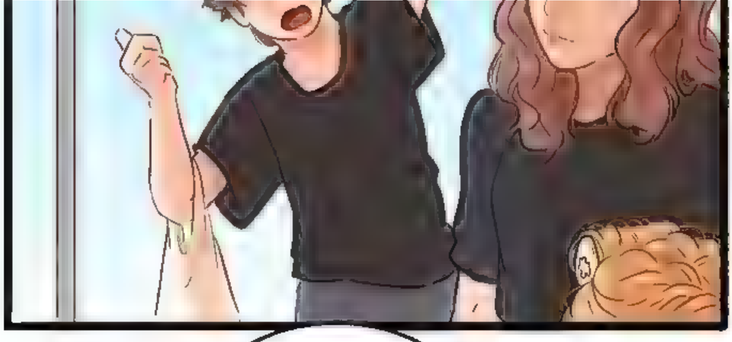
ELES ACHAM QUE SERÃO MAIORES DO QUE A GENTE OU O QUÊ?! TSC!

POR QUE ESTÁ RINDO?! ISSO É SÉRIO!

NÃO! NÃO ESTOU! QUERO DIZER...

VOCÊ NÃO TEM NADA COM O QUE SE PREOCUPAR! SE AS NOTÍCIAS E PROGRAMAS ESTÃO COMPARANDO O GRUPO COM ELES, É PORQUE "THE GLASS" É A INSPIRAÇÃO DE TODO MUNDO.
ELES DEVEM ESTAR MUITO FELIZES PELAS PESSOAS ESTAREM CHAMANDO ELES DE O PRÓXIMO "THE GLASS"!
É O MELHOR ELOGIO NA INDÚSTRIA MUSICAL ATUALMENTE.

LIA, O ESTILISTA ESTÁ ESPERANDO POR VOCÊ NO CAMARIM!



CERTO!

É ESTRANHO VER A LIA FALANDO COM VOCÊ, ISSO É MUITO BOM!

VOCÊ VIU ISSO?! EU ACHO QUE VOU CHORAR DE FELICIDADE!

LIA PODE SER UMA DIVA ÀS VEZES, MAS ELA É MUITO GENTIL, E UMA PESSOA BOA.

FALANDO DE COISA BOA... EU TROUXE O ALMOÇO! VOCÊ GOSTA DE PAELLA?

EU NUNCA COMI! PARECE MUITO GOSTOSO!

VAMOS COMER!
É INCRÍVEL VER TODO MUNDO TRABALHANDO EM UMA PRODUÇÃO TÃO GRANDE.
LEVA MUUUUUUUITAS HORAS, MAS EU E VOCÊ NÃO TEMOS MUITO O QUE FAZER DURANTE A GRAVAÇÃO, ENTÃO PODEMOS RELAXAR.
ISSO ESTÁ UMA DELÍCIA!
SIM~!

SIM... AS MENINAS QUE ESTÃO RALANDO MUITO NESSES DIAS...

ELAS PRECISAM SER PERFEITAS E TEM QUE DANÇAR VÁRIAS VEZES...

O TRABALHO DELAS É EXAUSTIVO!

MAS ISSO NÃO É NADA COMPARADO AOS DIAS DE TRAINEE DELAS.

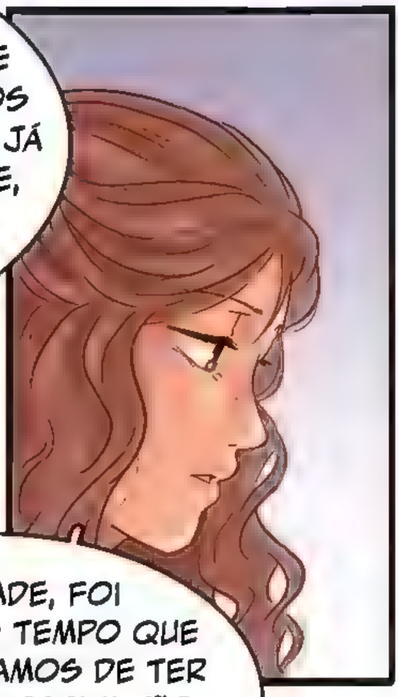
QUER DIZER, ANTES DO "THE GLASS" ESTREAR?

SIM... AS MENINAS FOCARAM EXCLUSIVAMENTE NO TRABALHO PARA ESTREAREM DURANTE BOA PARTE DA ADOLESCÊNCIA.

ELAS SACRIFICARAM DIAS DE ESCOLA E COMEÇARAM A TREINAR POR ANOS MESMO SEM GARANTIA DE QUE ELAS ALGUM DIA IRIAM DE FATO ESTREAR...

TER SUCESSO É MUITO DIFÍCIL, E MESMO AGORA ELAS TENDO, PROVAVELMENTE NÃO IRÃO DURAR MAIS DO QUE 10 ANOS COMO GRUPO.

É UM TEMPO TÃO CURTO... É POR ISSO QUE SACRIFICAM FAMÍLIA, AMIGOS E RELACIONAMENTOS. ELAS JÁ RENUNCIARAM A LIBERDADE, ENTÃO TEM QUE FAZER VALER A PENA UM DIA.



NA VERDADE, FOI PERTO DESSE TEMPO QUE SUNI E EU PARAMOS DE TER CONTATO. ELA ESTAVA TÃO OCUPADA, EU NÃO FAZIA IDEIA DO QUÃO DIFÍCIL ERA.

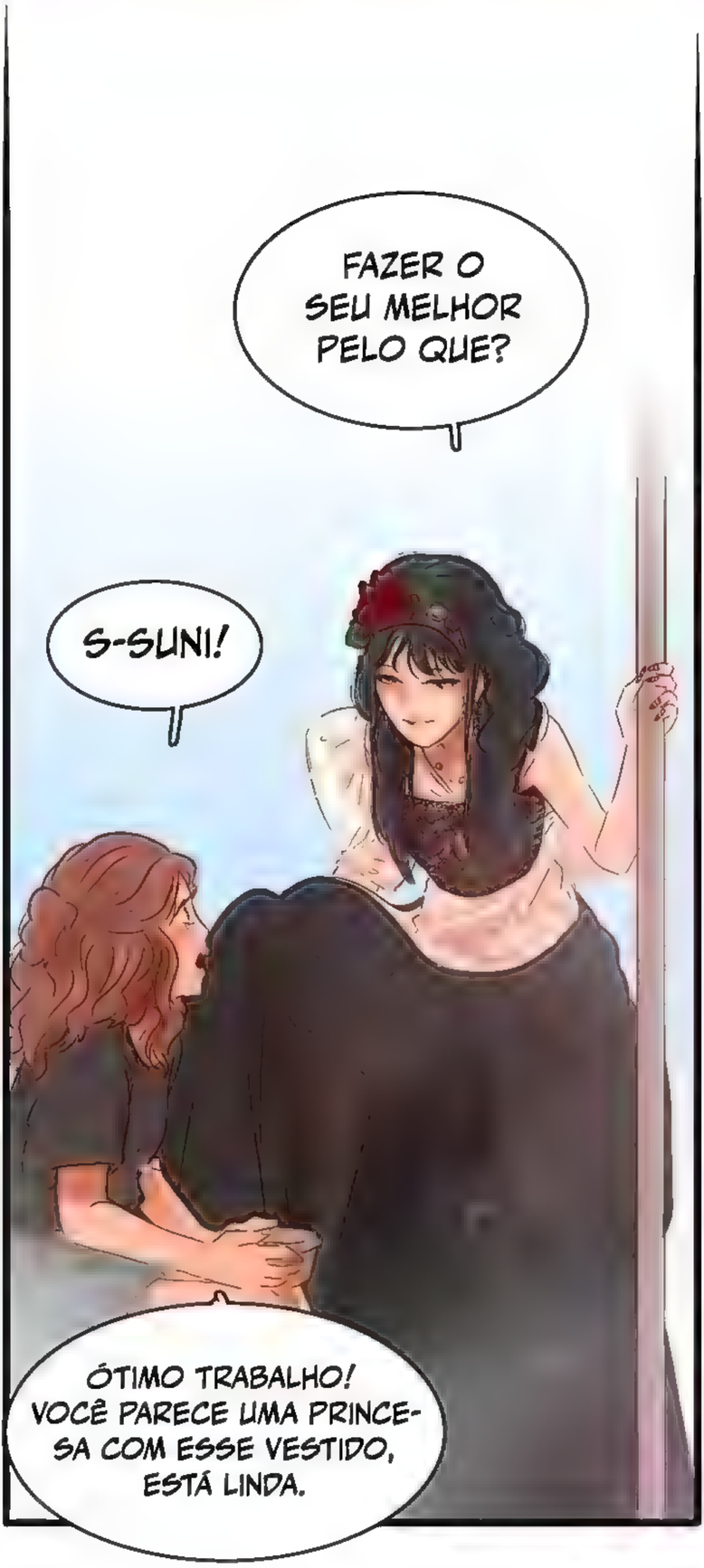
EXATO.

MESMO ELAS ESTANDO SEMPRE RODEADAS DE PESSOAS... SER UMA IDOL É TER UMA VIDA SOLITÁRIA.

MAS SE A GENTE REALMENTE SE IMPORTA COM ESSAS MENINAS...
PRECISAMOS DAR SUPORTE E AJUDAR A SE MANTEREM FOCADAS NO OBJETIVO...
PORQUE ELAS MERECEM REALIZAR OS SONHOS...

É A MELHOR COISA QUE PODEMOS FAZER POR ELAS.
AH! DESCULPE, ESTOU FALANDO DEMAIS...
CLARO QUE NÃO, O QUE VOCÊ FALOU FAZ MUITO SENTIDO...
SERIA EGOÍSTA FAZER ALGO QUE DISTRAÍSSE ELAS DE TODO O TRABALHO DURO QUE DERAM...

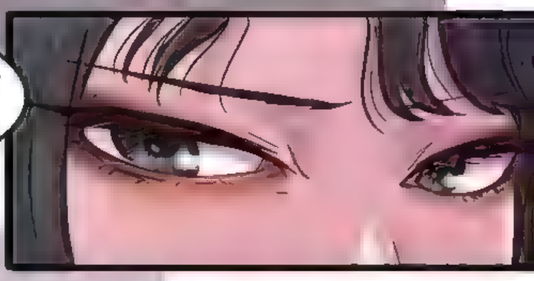
EU TAMBÉM FAREI O MEU MELHOR POR ELAS...


FAZER O SEU MELHOR PELO QUE?
S-SUNI!
ÓTIMO TRABALHO! VOCÊ PARECE UMA PRINCE-SA COM ESSE VESTIDO, ESTÁ LINDA.

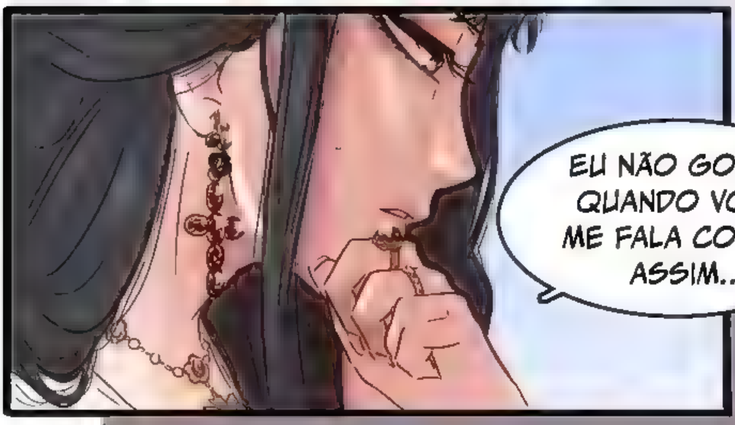
OBRIGADA, MAS ESSE PAPEL NÃO É MEU...
VOCÊ FICARIA AINDA MAIS BONITA.
KAISS: OLHA SE ELA NÃO QUISER EU QUERO
Como ela pode me dizer essas coisas com tanta naturalidade?
ISSO É IMPOSSÍVEL!
Eu sou só a gerente

e ela... Ela...

VOCÊ É A ESTRELA!

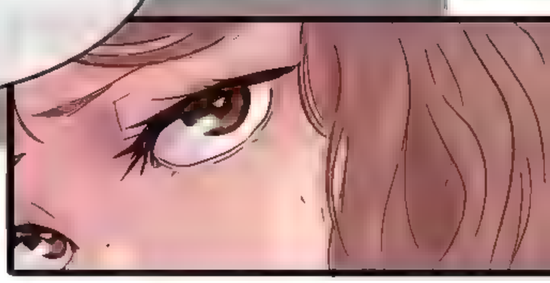


O tempo que a gente brincava de realeza já acabou.



EU NÃO GOSTO QUANDO VOCÊ ME FALA COISAS ASSIM...

Agora eu entendo que preciso tomar conta da princesa para poder realizar os sonhos dela.

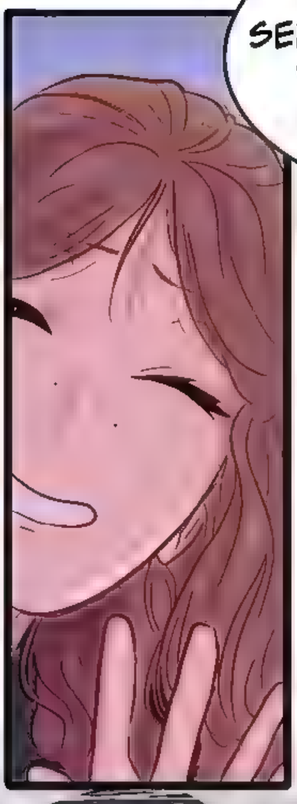


SUNI, LEMBRE-SE DE CONTINUAR O VLOG DOS BASTI-DORES!
E TAMBÉM, SERIA LEGAL SE PUDESSE MOSTRAR O SEU QUARTO E A ROTINA NOTURNA DURANTE AS GRAVA-ÇÕES! FÃS REALMENTE VÃO GOSTAR DISSO.
ENTÃO HOJE À NOITE...
LARA, PODE IR PARAO QUARTO DA SUNIE AJUDAR ELA COM ISSO?

O QUARTO... DELA?

TEM ALGUM PROBLEMA?

NÃO! É QUE VAI SER A MINHA PRIMEIRA VEZ NUMA SUÍTE! ESTOU ANIMADA!



A última vez que ficamos sozinhas, a atmosfera estava bem intensa...

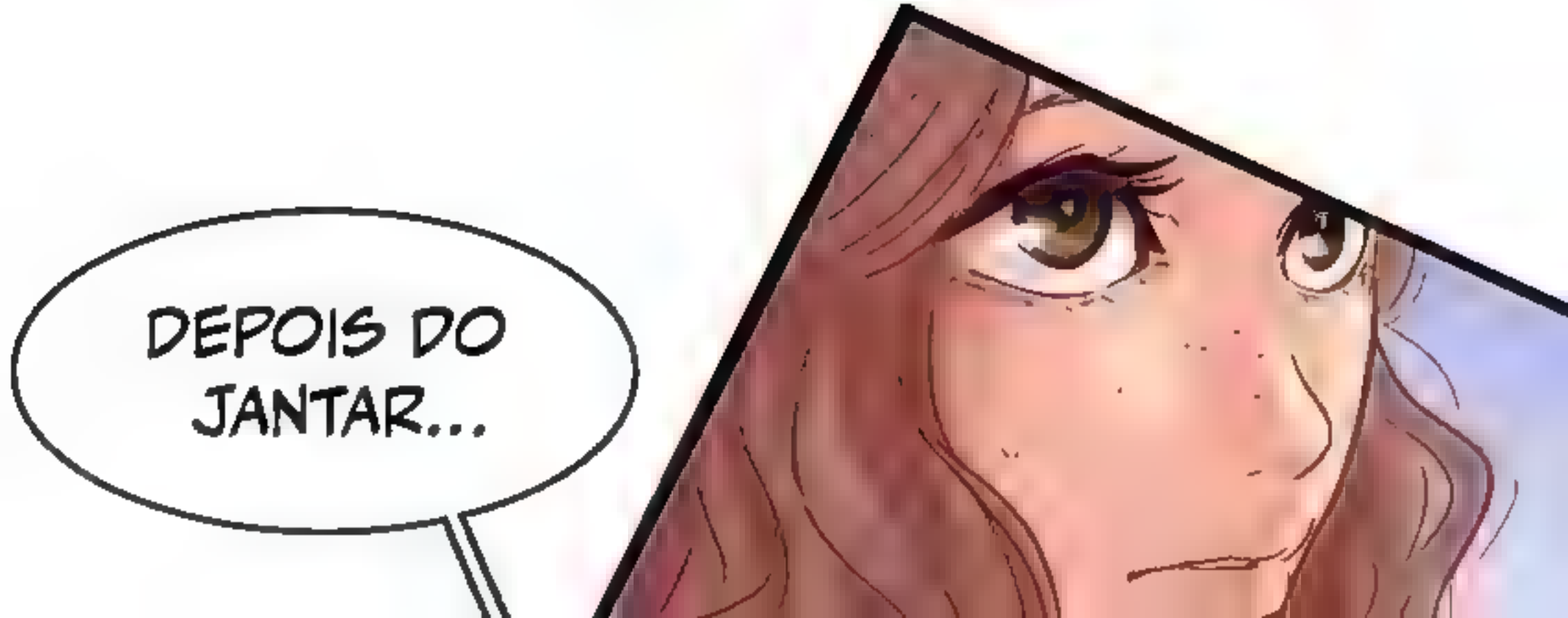
As coisas que ela me disse aquela noite me

confundiram...

Não quero colocá-la em uma situação desconfortável novamente...

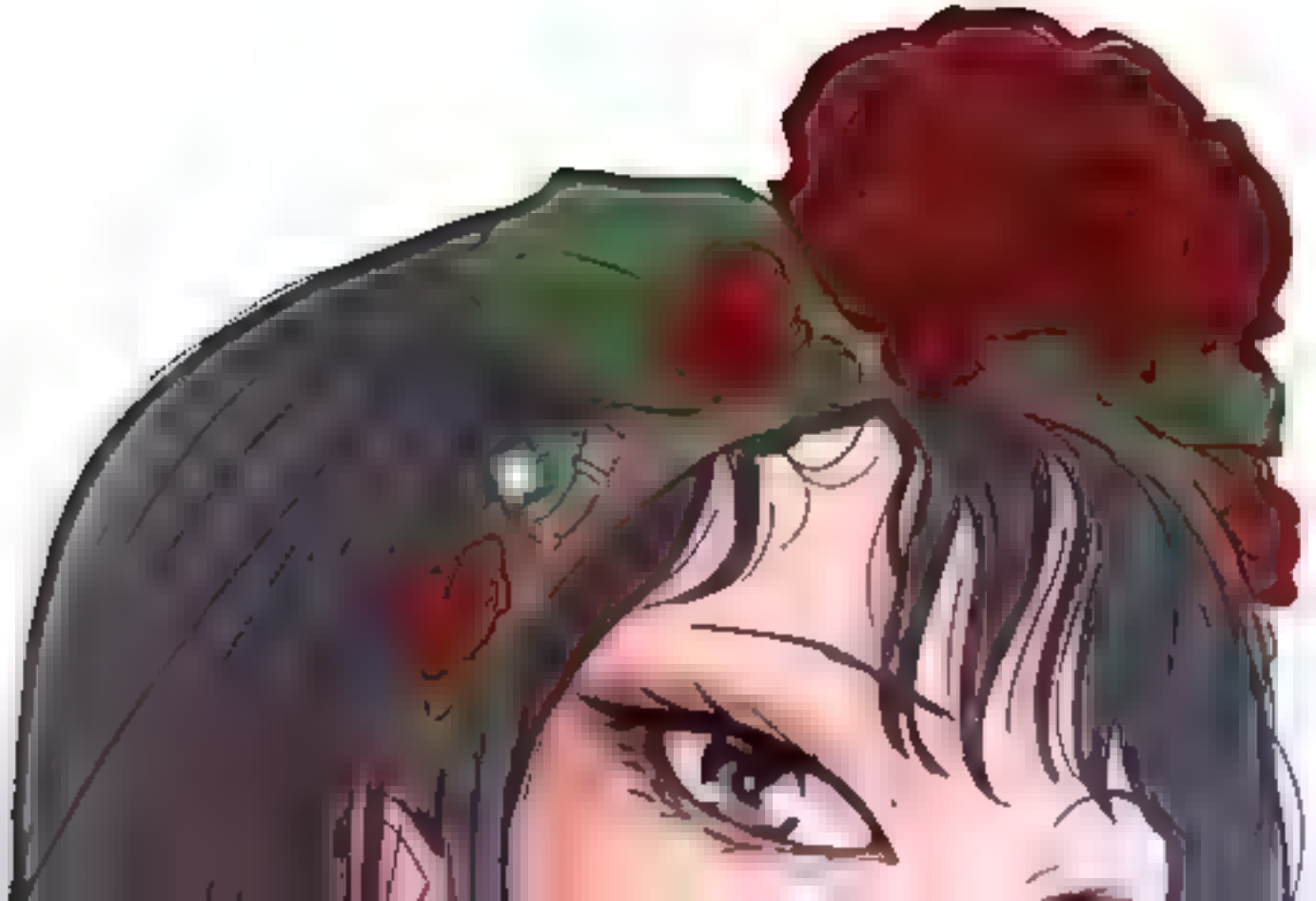
SUNI! VOCÊ PODE TIRAR O SEU VESTIDO AGORA! VENHA PARA O CAMARIM POR FAVOR!

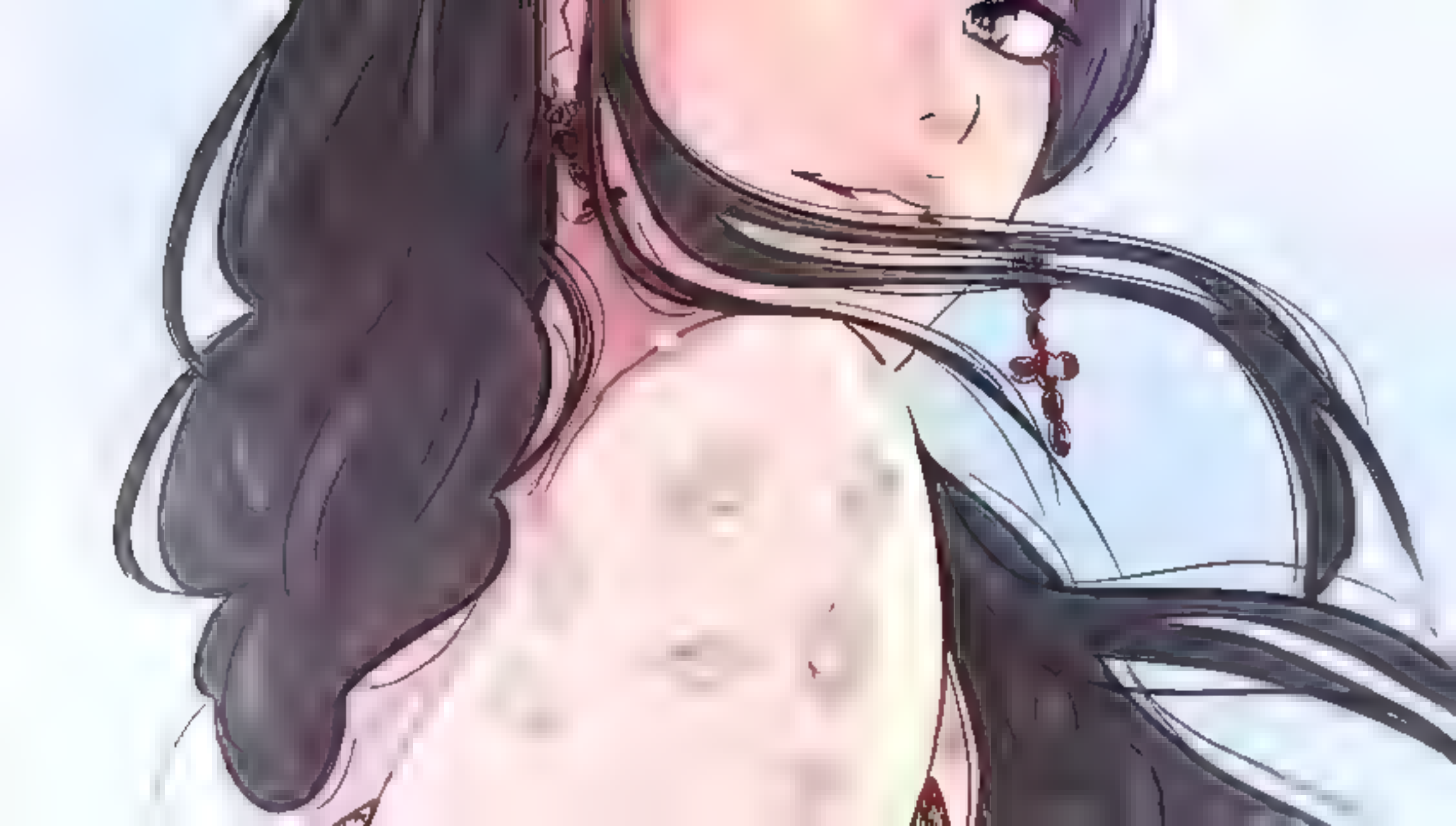
OK!


DEPOIS DO JANTAR...

VENHA PARA
O MEU QUARTO
PARA GRAVARMOS

O VLOG.





NÃO SE PREOCUPE,
NÃO FICAREMOS
ATÉ TARDE.

ARTHINHO: COMIGO VOCÊ PODE FICAR ATÉ TARDE

Suni não parece desconfortável...

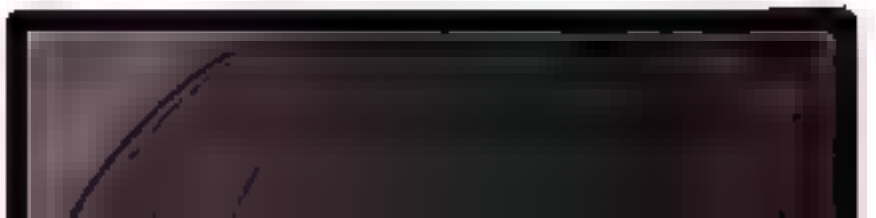
Então talvez eu não precise me preocupar!

Eu só preciso fazer o meu trabalho direito sem me preocupar com coisas desnecessárias....

DEIXE O VESTIDO NA ARARA, SE TIVER PROBLEMAS PARA TIRAR ELE, ME CHAME!

ESTAREI ATRÁS DAS CORTINAS.

OBRIGADA!
EVA
IA

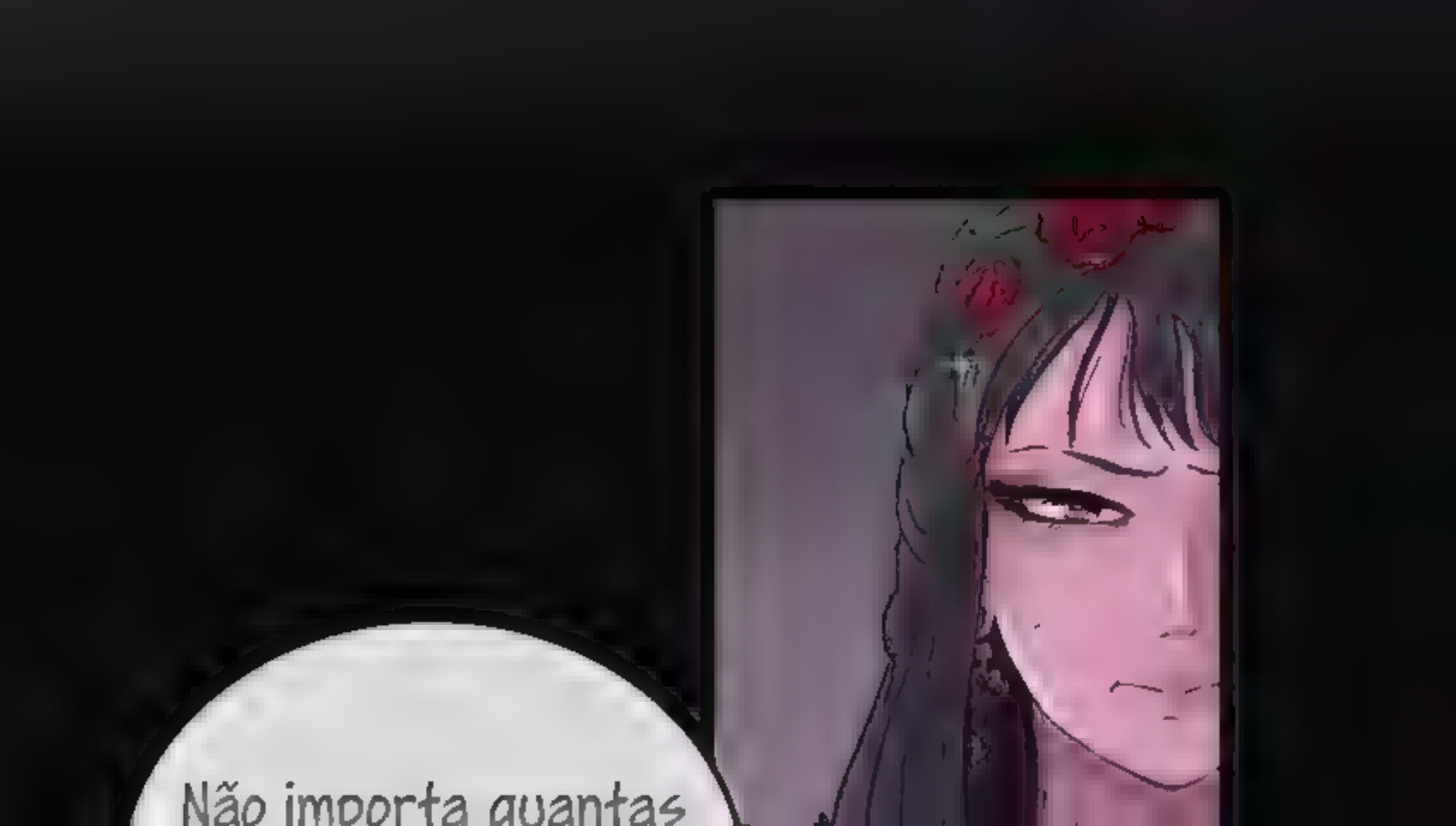


Se recomponha, Suni...

Ela é só nossa gerente...

Ela vai se casar...

Eu sou a Suni do
"The Glass"...


Não importa quantas

vezes eu diga isso a
mim mesma...

Não consigo ignorar

o que sinto.